

Distr.: General
22 February 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السبعون

البند ١٣٩ من جدول الأعمال

إدارة الموارد البشرية

تعديلات على النظامين الأساسيين والإداريين للموظفين

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تعديلات النظام الأساسي اللازمة لتنفيذ التغييرات التي أدخلت على نظام الأمم المتحدة الموحد للمرتبات والبدلات، والتي تدخل حيز النفاذ اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦، والتي سنتها الأمانة العامة في الجزء الثالث من قرارها ٢٤٤/٧٠. ويُطلب من الجمعية العامة أن تقر هذه التعديلات.



الرجاء إعادة استعمال الورق

230216 230216 16-02729 (A)



أولا - مقدمة

١ - قررت الجمعية العامة، في الفقرة ٢ من الجزء الثالث من قرارها ٢٤٤/٧٠ المتعلق بنظام الأمم المتحدة الموحد، أن يبدأ نفاذ الأحكام المتصلة باستعراض مجموعة عناصر الأجر في النظام الموحد في ١ تموز/يوليه ٢٠١٦، ما لم يُنص على خلاف ذلك. ولتنفيذ التغييرات التي وافقت عليها الجمعية في ذلك القرار في ما يخص منحة الإعادة إلى الوطن والإجازة المعجلة لزيارة الوطن، يلزم إدخال تعديلات على النظام الأساسي للموظفين، على أن تدخل حيز النفاذ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٦.

٢ - ويرد بيان هذه التعديلات، بخط داكن ومشطوب، في مرفق هذا التقرير. ويرد شرح لهذه التغييرات أدناه.

ثانيا - النظام الأساسي

٣ - يُعدّل البند ٣/٥ من النظام الأساسي للموظفين لتنفيذ قرار الجمعية العامة، الوارد في الفقرة ٥١ من الجزء الثالث من القرار ٢٤٤/٧٠، والقاضي بوقف العمل بالإجازة المعجلة لزيارة الوطن، باستثناء مراكز العمل من الفئتين دال وهاء التي لا يشملها إطار الراحة والاستجمام. ورهنًا بموافقة الجمعية العامة على هذا التعديل، سترد في أمر إداري منقح التفاصيل المتعلقة بالمعايير المنقحة المعتمدة لتحديد مراكز العمل المأذون لها بالإجازة المعجلة لزيارة الوطن، ومراكز العمل الفعلية في تعميم إعلامي.

٤ - ويُعدّل المرفق الرابع للنظام الأساسي للموظفين لكي يعكس قرار الجمعية العامة، الوارد في الفقرة ٣٩ من الجزء الثالث من قرارها ٢٤٤/٧٠، والقاضي بإرساء حد أدنى مدته خمس سنوات من الخدمة خارج الوطن كشرط لاستحقاق منحة الإعادة إلى الوطن. ورهنًا بموافقة الجمعية العامة على هذا التعديل، سيصدر الأمين العام مؤقتاً تعديلاً على القاعدة ٣-١٩ المتعلقة بمنحة الإعادة إلى الوطن لكي تعكس شروط الاستحقاق الجديدة. وبالإضافة إلى ذلك، سيصدر الأمين العام مؤقتاً قاعدة جديدة في الفصل الثالث عشر من النظام الإداري للموظفين لكي يعكس التدبير الانتقالي الذي يمكن الموظفين الحاليين من الاحتفاظ باستحقاقهم ضمن جدول المنحة المعمول به حالياً في حدود عدد سنوات الخدمة خارج الوطن التي يكون الموظف قد أكملها عند بدء العمل بالنظام المنقح، عملاً بالفقرة ٤٠ من الجزء الثالث من القرار ٢٤٤/٧٠. وستدخل التعديلات المناسبة أيضاً على الأمر الإداري المتعلق بمنحة الإعادة إلى الوطن.

ثالثاً - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

٥ - يطلب إلى الجمعية العامة أن توافق على تعديلات النظام الأساسي للموظفين المبيّنة في مرفق هذا التقرير.

المرفق

تعديلات النظام الأساسي للموظفين

البند ٣/٥

يُمنح الموظفون الذين يستوفون الشروط المطلوبة إجازة لزيارة الوطن مرة كل أربعة وعشرين شهراً. على أنه يجوز للأمين العام أن يمنح إجازة زيارة الوطن مرة كل ١٢ شهراً للموظفين المستحقين الذين يستوفون شروطاً محددة، وعلى نحو ما يقرره الأمين العام في حالة الخدمة بمراكز عمل معينة تكون ظروف الحياة والعمل فيها صعبة جداً يمنح الموظفون الذين يستوفون الشروط إجازة لزيارة الوطن مرة كل ١٢ شهراً. ولا يكون للموظف الحق في إجازة زيارة الوطن إذا كان بلده الأصلي هو ذات البلد الذي يقع فيه مركز عمله الرسمي أو البلد الذي يقيم فيه بصفة اعتيادية أثناء عمله بالأمم المتحدة.

المرفق الرابع

منحة الإعادة إلى الوطن

تُدفع منحة الإعادة إلى الوطن، من حيث المبدأ، للموظفين الذين أتموا خمس سنوات على الأقل من الخدمة المتواصلة، والذين تكون المنظمة ملزمة بإعادتهم إلى أوطانهم والذين يكونون وقت انتهاء خدمتهم مقيمين، بحكم عملهم في الأمم المتحدة، خارج بلد جنسيتهم. غير أن منحة الإعادة إلى الوطن لا تدفع للموظف المفصول. ولا يحق للموظفين الحصول على منحة الإعادة إلى الوطن إلا حينما يغيرون محل إقامتهم إلى مكان خارج بلد مركز العمل. ويحدد الأمين العام الشروط والتعاريف التفصيلية المتعلقة بأهلية الحصول على المنحة والأدلة المطلوبة لإثبات تغيير محل الإقامة.

الموظف الذي ليس له زوج أو ولد معال عند انتهاء الخدمة		
عدد سنوات الخدمة المتصلة خارج الوطن	الموظف الذي له، عند انتهاء الخدمة، زوج أو ولد معال	الفئة الفنية والفئات العليا
١	٢	٣
٢	٣	٤
٣	٤	٥
٤	٥	٦
٥	٦	٧
٦	٧	٨
٧	٨	٩
٨	٩	١٠
٩	١٠	١١
١٠	١١	١٢
١١	١٢	١٣
١٢	١٣	١٤
١٣	١٤	١٥
١٤	١٥	١٦
١٥	١٦	١٧
١٦	١٧	١٨
١٧	١٨	١٩
١٨	١٩	٢٠
١٩	٢٠	٢١
٢٠	٢١	٢٢
٢١	٢٢	٢٣
٢٢	٢٣	٢٤
٢٣	٢٤	٢٥
٢٤	٢٥	٢٦
٢٥	٢٦	٢٧
٢٦	٢٧	٢٨
٢٧	٢٨	٢٩
٢٨	٢٩	٣٠
٢٩	٣٠	٣١
٣٠	٣١	٣٢
٣١	٣٢	٣٣
٣٢	٣٣	٣٤
٣٣	٣٤	٣٥
٣٤	٣٥	٣٦
٣٥	٣٦	٣٧
٣٦	٣٧	٣٨
٣٧	٣٨	٣٩
٣٨	٣٩	٤٠
٣٩	٤٠	٤١
٤٠	٤١	٤٢
٤١	٤٢	٤٣
٤٢	٤٣	٤٤
٤٣	٤٤	٤٥
٤٤	٤٥	٤٦
٤٥	٤٦	٤٧
٤٦	٤٧	٤٨
٤٧	٤٨	٤٩
٤٨	٤٩	٥٠
٤٩	٥٠	٥١
٥٠	٥١	٥٢
٥١	٥٢	٥٣
٥٢	٥٣	٥٤
٥٣	٥٤	٥٥
٥٤	٥٥	٥٦
٥٥	٥٦	٥٧
٥٦	٥٧	٥٨
٥٧	٥٨	٥٩
٥٨	٥٩	٦٠
٥٩	٦٠	٦١
٦٠	٦١	٦٢
٦١	٦٢	٦٣
٦٢	٦٣	٦٤
٦٣	٦٤	٦٥
٦٤	٦٥	٦٦
٦٥	٦٦	٦٧
٦٦	٦٧	٦٨
٦٧	٦٨	٦٩
٦٨	٦٩	٧٠
٦٩	٧٠	٧١
٧٠	٧١	٧٢
٧١	٧٢	٧٣
٧٢	٧٣	٧٤
٧٣	٧٤	٧٥
٧٤	٧٥	٧٦
٧٥	٧٦	٧٧
٧٦	٧٧	٧٨
٧٧	٧٨	٧٩
٧٨	٧٩	٨٠
٧٩	٨٠	٨١
٨٠	٨١	٨٢
٨١	٨٢	٨٣
٨٢	٨٣	٨٤
٨٣	٨٤	٨٥
٨٤	٨٥	٨٦
٨٥	٨٦	٨٧
٨٦	٨٧	٨٨
٨٧	٨٨	٨٩
٨٨	٨٩	٩٠
٨٩	٩٠	٩١
٩٠	٩١	٩٢
٩١	٩٢	٩٣
٩٢	٩٣	٩٤
٩٣	٩٤	٩٥
٩٤	٩٥	٩٦
٩٥	٩٦	٩٧
٩٦	٩٧	٩٨
٩٧	٩٨	٩٩
٩٨	٩٩	١٠٠

الموظف الذي ليس له زوج أو ولد معال عند انتهاء الخدمة			عدد سنوات الخدمة المتصلة خارج الوطن	
الفئة الفنية والفئات العليا	فئة الخدمات العامة	الموظف الذي له، عند انتهاء الخدمة، زوج أو ولد معال	٣	٤
٦	٥	١٣	.....	.....
٧	٦	١٤	.....	.....
٨	٧	١٥	.....	.....
٩	٨	١٦	.....	.....
١٠	٩	١٧	.....	.....
١١	١٠	١٨	.....	.....
١٢	١١	١٩	.....	.....
١٣	١٢	٢٠	.....	.....
١٤	١٣	٢١	.....	.....
١٥	١٤	٢٢	.....	.....
١٦	١٥	٢٣	.....	.....
١٧	١٦	٢٤	.....	.....
١٨	١٧	٢٥	.....	.....
١٩	١٨	٢٦	.....	.....
٢٠	١٩	٢٧	.....	.....
٢١	٢٠	٢٨	.....	.....
٢٢	٢١	٢٩	.....	.....
٢٣	٢٢	٣٠	.....	.....
٢٤	٢٣	٣١	.....	.....
٢٥	٢٤	٣٢	.....	.....
٢٦	٢٥	٣٣	.....	.....
٢٧	٢٦	٣٤	.....	.....
٢٨	٢٧	٣٥	.....	.....
٢٩	٢٨	٣٦	.....	.....
٣٠	٢٩	٣٧	.....	.....
٣١	٣٠	٣٨	.....	.....
٣٢	٣١	٣٩	.....	.....
٣٣	٣٢	٤٠	.....	.....
٣٤	٣٣	٤١	.....	.....
٣٥	٣٤	٤٢	.....	.....
٣٦	٣٥	٤٣	.....	.....
٣٧	٣٦	٤٤	.....	.....
٣٨	٣٧	٤٥	.....	.....
٣٩	٣٨	٤٦	.....	.....
٤٠	٣٩	٤٧	.....	.....
٤١	٤٠	٤٨	.....	.....
٤٢	٤١	٤٩	.....	.....
٤٣	٤٢	٥٠	.....	.....
٤٤	٤٣	٥١	.....	.....
٤٥	٤٤	٥٢	.....	.....
٤٦	٤٥	٥٣	.....	.....
٤٧	٤٦	٥٤	.....	.....
٤٨	٤٧	٥٥	.....	.....
٤٩	٤٨	٥٦	.....	.....
٥٠	٤٩	٥٧	.....	.....
٥١	٥٠	٥٨	.....	.....
٥٢	٥١	٥٩	.....	.....
٥٣	٥٢	٦٠	.....	.....
٥٤	٥٣	٦١	.....	.....
٥٥	٥٤	٦٢	.....	.....
٥٦	٥٥	٦٣	.....	.....
٥٧	٥٦	٦٤	.....	.....
٥٨	٥٧	٦٥	.....	.....
٥٩	٥٨	٦٦	.....	.....
٦٠	٥٩	٦٧	.....	.....
٦١	٦٠	٦٨	.....	.....
٦٢	٦١	٦٩	.....	.....
٦٣	٦٢	٧٠	.....	.....
٦٤	٦٣	٧١	.....	.....
٦٥	٦٤	٧٢	.....	.....
٦٦	٦٥	٧٣	.....	.....
٦٧	٦٦	٧٤	.....	.....
٦٨	٦٧	٧٥	.....	.....
٦٩	٦٨	٧٦	.....	.....
٧٠	٦٩	٧٧	.....	.....
٧١	٧٠	٧٨	.....	.....
٧٢	٧١	٧٩	.....	.....
٧٣	٧٢	٨٠	.....	.....
٧٤	٧٣	٨١	.....	.....
٧٥	٧٤	٨٢	.....	.....
٧٦	٧٥	٨٣	.....	.....
٧٧	٧٦	٨٤	.....	.....
٧٨	٧٧	٨٥	.....	.....
٧٩	٧٨	٨٦	.....	.....
٨٠	٧٩	٨٧	.....	.....
٨١	٨٠	٨٨	.....	.....
٨٢	٨١	٨٩	.....	.....
٨٣	٨٢	٩٠	.....	.....
٨٤	٨٣	٩١	.....	.....
٨٥	٨٤	٩٢	.....	.....
٨٦	٨٥	٩٣	.....	.....
٨٧	٨٦	٩٤	.....	.....
٨٨	٨٧	٩٥	.....	.....
٨٩	٨٨	٩٦	.....	.....
٩٠	٨٩	٩٧	.....	.....
٩١	٩٠	٩٨	.....	.....
٩٢	٩١	٩٩	.....	.....
٩٣	٩٢	١٠٠	.....	.....
٩٤	٩٣	١٠١	.....	.....
٩٥	٩٤	١٠٢	.....	.....
٩٦	٩٥	١٠٣	.....	.....
٩٧	٩٦	١٠٤	.....	.....
٩٨	٩٧	١٠٥	.....	.....
٩٩	٩٨	١٠٦	.....	.....
١٠٠	٩٩	١٠٧	.....	.....
١٠١	١٠٠	١٠٨	.....	.....
١٠٢	١٠١	١٠٩	.....	.....
١٠٣	١٠٢	١١٠	.....	.....
١٠٤	١٠٣	١١١	.....	.....
١٠٥	١٠٤	١١٢	.....	.....
١٠٦	١٠٥	١١٣	.....	.....
١٠٧	١٠٦	١١٤	.....	.....
١٠٨	١٠٧	١١٥	.....	.....
١٠٩	١٠٨	١١٦	.....	.....
١١٠	١٠٩	١١٧	.....	.....
١١١	١١٠	١١٨	.....	.....
١١٢	١١١	١١٩	.....	.....
١١٣	١١٢	١٢٠	.....	.....
١١٤	١١٣	١٢١	.....	.....
١١٥	١١٤	١٢٢	.....	.....
١١٦	١١٥	١٢٣	.....	.....
١١٧	١١٦	١٢٤	.....	.....
١١٨	١١٧	١٢٥	.....	.....
١١٩	١١٨	١٢٦	.....	.....
١٢٠	١١٩	١٢٧	.....	.....
١٢١	١٢٠	١٢٨	.....	.....
١٢٢	١٢١	١٢٩	.....	.....
١٢٣	١٢٢	١٣٠	.....	.....
١٢٤	١٢٣	١٣١	.....	.....
١٢٥	١٢٤	١٣٢	.....	.....
١٢٦	١٢٥	١٣٣	.....	.....
١٢٧	١٢٦	١٣٤	.....	.....
١٢٨	١٢٧	١٣٥	.....	.....
١٢٩	١٢٨	١٣٦	.....	.....
١٣٠	١٢٩	١٣٧	.....	.....
١٣١	١٣٠	١٣٨	.....	.....
١٣٢	١٣١	١٣٩	.....	.....
١٣٣	١٣٢	١٤٠	.....	.....
١٣٤	١٣٣	١٤١	.....	.....
١٣٥	١٣٤	١٤٢	.....	.....
١٣٦	١٣٥	١٤٣	.....	.....
١٣٧	١٣٦	١٤٤	.....	.....
١٣٨	١٣٧	١٤٥	.....	.....
١٣٩	١٣٨	١٤٦	.....	.....
١٤٠	١٣٩	١٤٧	.....	.....
١٤١	١٤٠	١٤٨	.....	.....
١٤٢	١٤١	١٤٩	.....	.....
١٤٣	١٤٢	١٥٠	.....	.....
١٤٤	١٤٣	١٥١	.....	.....
١٤٥	١٤٤	١٥٢	.....	.....
١٤٦	١٤٥	١٥٣	.....	.....
١٤٧	١٤٦	١٥٤	.....	.....
١٤٨	١٤٧	١٥٥	.....	.....
١٤٩	١٤٨	١٥٦	.....	.....
١٥٠	١٤٩	١٥٧	.....	.....
١٥١	١٥٠	١٥٨	.....	.....
١٥٢	١٥١	١٥٩	.....	.....
١٥٣	١٥٢	١٦٠	.....	.....
١٥٤	١٥٣	١٦١	.....	.....
١٥٥	١٥٤	١٦٢	.....	.....
١٥٦	١٥٥	١٦٣	.....	.....
١٥٧	١٥٦	١٦٤	.....	.....
١٥٨	١٥٧	١٦٥	.....	.....
١٥٩	١٥٨	١٦٦	.....	.....
١٦٠	١٥٩	١٦٧	.....	.....
١٦١	١٦٠	١٦٨	.....	.....
١٦٢	١٦١	١٦٩	.....	.....
١٦٣	١٦٢	١٧٠	.....	.....
١٦٤	١٦٣	١٧١	.....	.....
١٦٥	١٦٤	١٧٢	.....	.....
١٦٦	١٦٥	١٧٣	.....	.....
١٦٧	١٦٦	١٧٤	.....	.....
١٦٨	١٦٧	١٧٥	.....	.....
١٦٩	١٦٨	١٧٦	.....	.....
١٧٠	١٦٩	١٧٧	.....	.....
١٧١	١٧٠	١٧٨	.....	.....
١٧٢	١٧١	١٧٩	.....	.....
١٧٣	١٧٢	١٨٠	.....	.....
١٧٤	١٧٣	١٨١	.....	.....
١٧٥	١٧٤	١٨٢	.....	.....
١٧٦	١٧٥	١٨٣	.....	.....
١٧٧	١٧٦	١٨٤	.....	.....
١٧٨	١٧٧	١٨٥	.....	.....
١٧٩	١٧٨	١٨٦	.....	.....
١٨٠	١٧٩	١٨٧	.....	.....
١٨١	١٨٠	١٨٨	.....	.....
١٨٢	١٨١	١٨٩	.....	.....
١٨٣	١٨٢	١٩٠	.....	.....
١٨٤	١٨٣	١٩١	.....	.....
١٨٥	١٨٤	١٩٢	.....	.....
١٨٦	١٨٥	١٩٣	.....	.....
١٨٧	١٨٦	١٩٤	.....	.....
١٨٨	١٨٧	١٩٥	.....	.....
١٨٩	١٨٨	١٩٦	.....	.....
١٩٠	١٨٩	١٩٧	.....	.....
١٩١	١٩٠	١٩٨	.....	.....
١٩٢	١٩١	١٩٩	.....	.....
١٩٣	١٩٢	٢٠٠	.....	.....
١٩٤	١٩٣	٢٠١	.....	.....
١٩٥	١٩٤	٢٠٢	.....	.....
١٩٦	١٩٥	٢٠٣	.....	.....
١٩٧	١٩٦	٢٠٤	.....	.....
١٩٨	١٩٧	٢٠٥	.....	.....
١٩٩	١٩٨	٢٠٦	.....	.....
٢٠٠	١٩٩	٢٠٧	.....	.....
٢٠١	٢٠٠	٢٠٨	.....	.....
٢٠٢	٢٠١	٢٠٩	.....	.....
٢٠٣	٢٠٢	٢١٠	.....	.....
٢٠٤	٢٠٣	٢١١	.....	.....
٢٠٥	٢٠٤	٢١٢	.....	.....
٢٠٦	٢٠٥	٢١٣	.....	.....
٢٠٧	٢٠٦	٢١٤	.....	.....
٢٠٨	٢٠٧	٢١٥	.....	.....
٢٠٩	٢٠٨	٢١٦	.....	.....
٢١٠	٢٠٩	٢١٧	.....	.....
٢١١	٢١٠	٢١٨	.....	.....
٢١٢	٢١١	٢١٩	.....	.....
٢١٣	٢١٢	٢٢٠	.....	.....
٢١٤	٢١٣	٢٢١	.....	.....
٢١٥	٢١٤	٢٢٢	.....	.....
٢١٦	٢١٥	٢٢٣	.....	.....
٢١٧	٢١٦	٢٢٤	.....	.....
٢١٨	٢١٧	٢٢٥	.....	.....
٢١٩	٢١٨	٢٢٦	.....	.....
٢٢٠	٢١٩	٢٢٧	.....	.....
٢٢١	٢٢٠	٢٢٨	.....	.....
٢٢٢	٢٢١	٢٢٩	.....	.....
٢٢٣	٢٢٢	٢٣٠	.....	.....
٢٢٤	٢٢٣	٢٣١	.....	.....
٢٢٥	٢٢٤	٢٣٢	.....	.....
٢٢٦	٢٢٥	٢٣٣	.....	.....
٢٢٧	٢٢٦	٢٣٤	.....	.....
٢٢٨	٢٢٧	٢٣٥	.....	.....
٢٢٩	٢٢٨	٢٣٦	.....	.....
٢٣٠	٢٢٩	٢٣٧	.....	.....
٢٣١	٢٣٠	٢٣٨	.....	.....
٢٣٢	٢٣١	٢٣٩	.....	.....
٢٣٣	٢٣٢	٢٤٠	.....	.....
٢٣٤	٢٣٣	٢٤١	.....	.....
٢٣٥	٢٣٤	٢٤٢	.....	.....
٢٣٦	٢٣٥	٢٤٣	.....	.....
٢٣٧	٢٣٦	٢٤٤	.....	.....
٢٣٨	٢٣٧	٢٤٥	.....	.....
٢٣٩	٢٣٨	٢٤٦	.....	.....
٢٤٠	٢٣٩	٢٤٧	.....	.....
٢٤١	٢٤٠	٢٤٨	.....	.....
٢٤٢	٢٤١	٢٤٩	.....	.....
٢٤٣	٢٤٢	٢٥٠	.....	.....
٢٤٤	٢٤٣	٢٥١	.....	.....
٢٤٥	٢٤٤	٢٥٢	.....	.....
٢٤٦	٢٤٥	٢٥٣	.....	.....
٢٤٧	٢٤٦	٢٥٤	.....	.....
٢٤٨	٢٤٧	٢٥٥	.....	.....
٢٤٩	٢٤٨	٢٥٦	.....	.....
٢٥٠	٢٤٩	٢٥٧	.....	.....
٢٥١	٢٥٠	٢٥٨	.....	.....
٢٥٢	٢٥١	٢٥٩	.....	.....
٢٥٣	٢٥٢	٢٦٠	.....	.....
٢٥٤	٢٥٣	٢٦١	.....	.....
٢٥٥	٢٥٤	٢٦٢		